

841 S. I. ANON. *Naworth castle, in the garden wall* GIBS. *In the garden at Naworth, over the back door* HORSL. Perit BRUCE.

L II AVG  
O VOL  
V S I A  
NA

Anonymus (Sibbald?) in cod. mus. Brit. Cotton Iulius F. VI f. 293; Gibsons Camden p. 844; Horsley p. 257 *Cumberl.* 21 (inde Warburton vallum p. 89, 21; Goughs Camden 3 p. 459 tab. 27 fig. 3; Hoare Gyrald. *Cambr.* 1 p. 125, 132 tab. 2, 15; Hodgson 2, 3 p. 296; Newton p. 111, 42; Bruce lapid. n. 391).

4 NA' Anon. Gibson ita exhibet IVL·AVG DVO.. MSILV.. VM; recte enim Horsleius perspexit monstrum illud huc spectare.

*L(egionis) II Aug(ustae) o(centuria) Volusiana*

842 *Birdoswald*, fragmenta duo, quorum alterum rep. est *in the mile castle*, alterum insertum erat muro horti stationis BRUCE. *At Waterhead* WHELL. Fragmenta ambo longa sunt ped. 1 dig. 11, alta ped. 1; litteris magnis et bonis.

LEG VI · VIC  
FIDELIS

Bruce wall p. 262, lapid. n. 394; Whellan *Cumberl. and Westmorel.* p. 689.

843 *Naworth*, rep. a. 1744 *in a wall of Geo. Wright's house* SMITH. *Built into the side wall of the farmhouse fronting the entrance into Naworth castle* BRUCE. Lapis longus est ped. 1 dig. 7<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, altus dig. 7<sup>3</sup>/<sub>4</sub>.

LEG · VI · VIC  
PIA · FID · F

G. Smith *gent. mag.* 14, 1744 p. 340 (inde Hutchinson *Cumberl.* 1 p. 142; Goughs Camden 3 p. 459; Lysons *Cumberl.* p. 159, 113; Hodgson 2, 3 p. 211); Bruce lapid. n. 393.

848 *Thirty feet west of the junction of the murus and the north wall of the station (of Burdoswald), Sept. 2, 1833, I found a centurial stone in its original situation in the fourth course of the north side facing-stones from the surface . . . . The original, to prevent its being carried off, is now preserved among other antiquities . . . in the farm-house within the station* HODGS. *Ibidem* vidit BRUCE. Lapis longus est dig. 11, altus 11; litterae intra tabelam ansatam.

COH IIII  
> PROBIAN

Hodgson 2, 3 p. 296 qui addit hunc unicum a se visum esse eius generis lapidem eo muri loco, ubi antiquitus collocatus est; Bruce wall p. 264, lapid. n. 397.

*Coh(ortis) IV o(centuria) Probian(a)*

844 *I had also at Burdoswald in a faire stone in goodlie faire letters this inscription* BAINBR. *Burdoswald*, perfectissimis litteris GERIC. *Tredermaine, from Birdoswald*, 18 Sept. 1604 ANON. *Burdoswald* COTT. CAMD. (eruta a. 1603). *In the garden at Naworth* HORSL. *At Rokeby* SCOTT, GOUGH, BRUCE. Lapis longus ped. 1 dig. 4, altus dig. 11. Exemplum novicium, ut Horsleio visum est, extabat in *Appleby* (HORSL. HAYT.).

LEG · VI  
VIC · P · F  
F

Bainbrigg cod. mus. Brit. Cotton Iulius F. VI f. 322; Gericus ibid. f. 305; Cotton (ut videtur) ibid. f. 307; Camden ed. VI (1607) p. 647 (Grut. 1178, 15 'a Cottone'); Anonymus ibid. f. 328; Horsley p. 258 *Cumberl.* 24 (inde Warburton vallum p. 89, 24; Nicholson et Burn 2 p. 505; Goughs Camden 3 p. 340. 460 tab. 27 fig. 6; Hodgson 2, 3 p. 210; Newton p. 111, 45); Bruce wall p. 261, lapid. n. 395.

LEG VI | VICTRIX P · E | F Gericus errore. In *Rokeby* viderat Gualt. Scott poeta (*Rokeby cantus* II adn. 3).

Exemplum alterum habet Horsley p. 300 *Westmorel.* 6 (Hayton 7), qui addit *if it be an original, which I am somewhat jealous of*. Omititur autem in hoc exemplo v. 3, eundemque omisit Cotton (indeque Camden); unde, cum etiam loci indicationes aliquantum inter se discrepent, fieri potest, ut duo fuerint exempla antiqua inter se diversa, quorum alterum Bainbrigg asportaverit.

844a *Altar (?) near Milton (I. Millum) found at the Lodge Crag 1694 [prope Brampton].*

LEG VI VICT P E

Goughs Camden 1 p. C adn. O ex schedis Rog. Gale, qui adnotat in eadem ara legi versum hunc: 'Aurea per carinam(?) volitat victoria pennis'; quem versum alibi nondum reperire potui, quanquam admonet Vergiliani illius (Georgic. 3, 9) *victorque virum volitare per ora*. Hoc loco posui propter similitudinem titulorum praecedentium, ex quibus fortasse originem duxit.

849 *Murray, a small village about 1/4 mile east from Burdoswald, on the side of the door of the principal dwelling house* HORSL. *Now at Lanercost* HODGS. *Ibidem, preserved within the ruins* MAUGH., BRUCE. Lapis altus est dig. 7, latus 6.

> CASSI  
PRIS  
CI  
COH VI

Horsley p. 257 *Cumberl.* 18 (inde Warburton vallum p. 88, 18; Goughs Camden 3 p. 460 tab. 28 fig. 6); Hodgson 2, 3 p. 296; I. Maughan *archaeol. journ.* 15, 1858 p. 159, 6; Bruce lapid. n. 406. V. 4 om. Maugh. et Bruce videtur enim periisse post Horsleium; nisi erat aliud exemplum plenius.

*o(centuria) Cassi Prisci, coh(ortis) VI*

845 *This at present is at Lanercost, on a stone 18 inches long and 8 inches thick* HODGS. *Frustra quaesivit* BRUCE.

LEG VII  
VIC P F F

Hodgson 2, 3 p. 211 (inde Bruce lapid. n. 392).

846 *At Abbotsford, the late Sir Walter Scott's place. 'I have an idea it may have come from Amboglanna; Sir Walter Scott was much there in his youth and met his wife and proposed to hoher at Gilsland'* BRUCE.

VEXI  
LEG XX  
PRIMIG

Bruce misit ab amicis acceptam.

*Vexi(llatio) leg(ionis) XX[II] Primig(eniae)*. Ita sine dubio supplendum; nam eius legionis vexillationem ab Hadriano in Britanniam missam esse docet titulus Ferentinas (Henzen n. 5456), de quo dixi in praefatione ad vallum.

Cf. addenda.

847 *Lanerton, about a mile west from Burdoswald, close by the river Irthing. Lapidet aliquot ibi esse inscriptos testatur GIBS. I went thither in quest of them . . . ; they were two, one of which in a wall under a pair of stairs near the door of the house . . . ; the other in the south side of the same house . . . . I was told that these stones had been lately brought from the face of the wall near this place* HORSL. Perit BRUCE.

a > COH I      b > . . . .  
. . . LEN

Gibsons Camden p. 844; Horsley p. 258 *Cumberl.* 25 (inde Warburton vallum p. 89, 25; Goughs Camden 3 p. 460; Hodgson 2, 3 p. 297; Bruce lapid. n. 396.

850 S. I. ANON. *Without the garden at Naworth, in a wall near the back door of it* HORSL.

Anon.:	Horsl.:
COHORS VI	COH VIIII
IVLI TER	> IVLI · TER
TVLLIANI	TVLLIANI

Anonymus (Sibbald?) in cod. mus. Brit. Cotton Iulius F. VI f. 293; Horsley p. 257 *Cumberl.* 20 (inde Warburton vallum p. 88, 20; Goughs Camden 3 p. 460 tab. 27 fig. 2; Hodgson 2, 3 p. 299; Bruce in lapid. omisit).

Eadem cohors, quae fuit legionis II Augustae, redit infra Petrianis n. 899. Unde fortasse non recte supplevit Horsleius, qui alterius tituli memor erat, sed in cohorte VI Anonymi quiescendum.